



**ESSEX REGIONAL EDUCATIONAL SERVICES COMMISSION
SUPERINTENDENT'S OFFICE**

333 Fairfield Road
Fairfield, New Jersey 07004
Tel: (973) 405-6262 x244 / Fax: (973) 405-6944

LAURIE W. NEWELL, Ph.D.
Superintendent
www.eresc.org

2 de Marzo de 2020

ACTUALIZACIÓN DE CORONAVIRUS: Desde la Oficina del Superintendente de Escuelas

Estimados Padres de Familia de la Comisión Regional de Servicios Educativos de Essex,

Continuamos siguiendo las alertas del Centro para el Control de Enfermedades (CDC) sobre la posibilidad de la propagación de la enfermedad del coronavirus (COVID-19) dentro de los Estados Unidos. Estamos siguiendo la orientación actual publicada por el Departamento de Educación de New Jersey y el Departamento de Salud de New Jersey. Por favor, tenga en cuenta que en este momento no tenemos preocupaciones inmediatas acerca de este virus en nuestras escuelas.

Sin embargo, según lo recomendado por el CDC, que ha alentado a las comunidades a desarrollar medidas específicas para prepararse a responder a cualquier potencia de transmisión local del virus que causa el COVID-19, la Comisión estará trabajando para actualizar nuestros existentes Procedimientos de Gestión de Emergencias (que se ocupa de la prevención de las enfermedades contagiosas) para solucionar cualquier posible interrupción en nuestras escuelas que una pandemia podría causar.

Estamos trabajando con el Departamento de Educación, Departamentos de Salud, y la administración central para desarrollar un plan con las instrucciones de continuación para nuestros estudiantes por si un cierre escolar es necesario.

Según el Departamento de Salud de New Jersey, todas las familias con un niño/a regresando de la zona de el mundo altamente impactado por la COVID-19 – más notablemente, en la actualidad, China Continental, Corea del Sur, Italia, Irán y Japón – debe comunicarse con el director de su niño/a y/o la enfermera de la escuela antes de enviar sus hijos de regreso a la escuela.

Si un niño/a ha viajado a unas de estas áreas en las últimas dos semanas y ha regresado a la escuela, les pedimos por favor a las familias que remuevan al niño/a de la escuela y alerte al principal o la enfermera de la escuela. La Comisión y enfermeras de las escuelas van a trabajar con las familias para determinar el tiempo apropiado para el niño/a volver a ingresar a la escuela. Favor de solo notificar al distrito escolar acerca de su propio hijo/a que han viajado recientemente a un país afectado por COVID-19.

Mientras que el lavado frecuente de manos es la preferencia de la Comisión para evitar la propagación de enfermedades infecciosas, si y cuando el jabón y el agua no están disponibles, los desinfectantes de manos se ofrecen como una alternativa. Para nuestros estudiantes más jóvenes, a los maestros se les pedirá a enfatizar el uso correcto de los desinfectantes para las manos: aplicar una pequeña cantidad de tamaño a las manos secas y frotar las manos juntas hasta que esté completamente seco.

En este momento, nuestro Distrito está implementando los siguientes protocolos si COVID-19 se detecta en la zona o si cualquier estudiante/personal ha viajado recientemente a un país afectado por la COVID-19 (o si un miembro cercano de la familia que reside en el mismo hogar):

- Los estudiantes enfermos con fiebre, no debe asistir a la escuela. Las enfermeras de la escuela tendrán la autoridad para enviar estudiantes enfermos/as y los estudiantes con fiebre a la casa (cualquier estudiante enfermo esperando a ser recogido será mantenido en un área separada de los demás estudiantes);
- Personal escolar que este enfermo/a se les pedirá que permanezcan en casa y pueden ser enviados a casa si hay sospecha de infección;
- Los estudiantes que viajan a zonas endémicas o de aquellos que han infectado los miembros de la familia deben permanecer en casa durante dos semanas y sólo regresar si asintomáticos;
- En el caso de una cuarentena que requieren que una escuela sea cerrada, la Comisión pondrá en marcha su plan pandémico de emergencias (actualmente en la planificación); y
- Como medida preventiva continua, el personal de limpieza va a estar limpiando las superficies de contacto (manijas de las puertas, pasamanos, etc.) así como grandes áreas de contacto más frecuente con productos desinfectantes para ayudar a disminuir la transferencia de bacterias/virus común.

Actualmente no existe una vacuna para prevenir la COVID-19. Recomendamos a todos que sigan las recomendaciones del CDC a continuación para ayudar a prevenir la transmisión de infecciones de las vías respiratorias:

- Evite el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Quédese en casa cuando esté enfermo.
- Cubra su tos o estornudos con un pañuelo desechable, tírelo a la basura y luego lávese las manos.
- Limpiar y desinfectar los objetos y superficies que se tocan con frecuencia.
- Lávese las manos a menudo con agua y jabón durante al menos 20 segundos, especialmente después de ir al baño, antes de comer, y después de sonarse la nariz, toser o estornudar.
- Si el jabón y el agua no están disponibles, use un desinfectante a base de alcohol con al menos 60% de alcohol. Siempre lávese las manos con agua y jabón, si las manos están visiblemente sucias.
- Mascarillas deben ser utilizadas por personas que muestran síntomas de COVID-19 para ayudar a prevenir la propagación de la enfermedad a otras personas.

A medida que más información esté disponible, estas directrices pueden ser ajustada. Gracias por su cooperación en mantener nuestros estudiantes, personal y comunidad segura y saludable.

Sinceramente,

Dr. Laurie W. Newell
Superintendente de Escuelas